

Xác Thực Chứng Nhận Quốc Tế (Apostille)

Chứng Nhận Quốc Tế là gì?

Chứng Nhận Quốc Tế là chứng chỉ chứng thực chữ ký của một công chức hoặc công chứng viên trên một giấy tờ để sử dụng ở một quốc gia khác. Chứng Nhận Quốc Tế xác nhận:

- tính xác thực của chữ ký mà công chức đã ký vào văn bản,
- năng lực mà công chức đó hành động, và
- khi thích hợp, thông tin nhận dạng về con dấu hoặc tem mà tài liệu đó mang, ví dụ, con dấu công chứng.

Làm Thế Nào Để có được Chứng Nhận Quốc Tế

Có hai cách để có được Chứng Nhận Quốc Tế ở Minnesota:

Trực Tiếp (theo Hẹn)

(Các) tài liệu được chứng nhận và/hoặc (các) tài liệu gốc có công chứng phải được xuất trình tại cuộc hẹn của quý vị. Ghi chú: Chúng tôi không cung cấp dịch vụ công chứng.

Quý vị có thể lên lịch cuộc hẹn qua Microsoft Bookings: [Đặt Lịch Hẹn](#). Ghi chú: Các cuộc hẹn sẽ có sẵn trước mười bốn ngày.

Lệ Phí và Thanh Toán Được Chấp Nhận:

- Văn phòng tính phí \$5.00 cho mỗi giấy chứng nhận quốc tế.
- Thanh Toán Có Thể Được Chấp Nhận: Thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ, tiền mặt, séc hoặc ngân phiếu chuyển tiền.

Các cuộc hẹn được thực hiện tại:

Minnesota Secretary of State (Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota)

First National Bank Building

332 Minnesota Street, Suite N201

Saint Paul, MN 55101

Qua Thư

Nếu gửi yêu cầu của quý vị qua thư, quý vị phải gửi kèm (các) tài liệu được chứng nhận và/hoặc (các) tài liệu gốc có công chứng, lệ phí áp dụng, và Mẫu Yêu Cầu Xác Thực đã điền đầy đủ.

Tài liệu sẽ được gửi lại đến địa chỉ được liệt kê trên Mẫu Yêu Cầu Xác Thực trừ khi quý vị cung cấp hướng dẫn cụ thể để gửi đến địa chỉ khác hoặc cung cấp một phong bì để gửi lại.

Ghi chú: Quý vị có thể gửi kèm nhãn FedEx, Thư Ưu Tiên USPS hoặc UPS đã trả trước nếu quý vị muốn sử dụng dịch vụ theo dõi thư. Nếu quý vị không cung cấp dịch vụ trả trước, văn phòng của chúng tôi sẽ gửi (các) tài liệu của quý vị bằng thư thông thường của Bưu Điện Hoa Kỳ miễn phí và không có dịch vụ theo dõi.

Lệ Phí và Thanh Toán Được Chấp Nhận:

- Văn phòng tính lệ phí \$5.00 cho mỗi giấy chứng nhận quốc tế.
- Thanh Toán Có Thể Được Chấp Nhận: Séc hoặc ngân phiếu chuyển tiền được ghi gửi tới Bộ Trưởng Ngoại Giao MN

Địa Chỉ Gửi Thư:

Minnesota Secretary of State (Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota)

First National Bank Building

332 Minnesota Street, Suite N201

Saint Paul, MN 55101

Hướng Dẫn Tài Liệu Chứng Nhận Quốc Tế

Các giấy tờ gốc đã được chứng thực không cần công chứng. Các loại tài liệu này bao gồm:

- **Giấy khai sinh và Giấy Chứng Tử được Bộ Y Tế Minnesota chứng nhận.** Nếu cần lấy bản sao có chứng thực của giấy khai sinh hoặc giấy chứng tử từ Minnesota, quý vị có thể liên hệ [Với Văn Phòng Hồ Sơ Quan Trọng tại Bộ Y Tế Minnesota](#).
- **Giấy chứng nhận kết hôn hoặc giấy phép được quận Minnesota chứng nhận.** Hồ sơ kết hôn được lưu giữ tại văn phòng quận nơi cấp giấy phép kết hôn. Nếu quý vị cần lấy bản sao có chứng thực của giấy chứng nhận kết hôn từ Minnesota, quý vị có thể liên hệ với quận nơi nó được nộp hoặc kiểm tra với [Giấy Chứng Nhận Kết Hôn](#).
- **Bản sao được chứng thực của quyết định ly hôn, và phán quyết.** Những bản sao có chứng thực này có thể được lấy từ quận nơi diễn ra thủ tục tố tụng. Quý vị có thể lấy những bản sao được chứng thực này [tại đây](#).
- **Bản sao có chứng thực các tài liệu của tổ chức kinh doanh được lưu trữ tại Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota.** Quý vị có thể lấy những bản sao được chứng thực này [tại đây](#).

Các tài liệu cần có công chứng hợp lệ từ Công Chứng Viên Minnesota. Các loại tài liệu này bao gồm:

- **Giấy tờ cá nhân (Ví dụ, Giấy Tờ Nhận Con Nuôi, Bản Khai Có Tuyên Thệ, Giấy Ủy Quyền, v.v....)**

Các tài liệu cá nhân phải được công chứng bởi Công Chứng Viên Minnesota.

- **Bảng điểm từ Trường Cao Đẳng/Đại Học/Trường Học Bang Minnesota K-12**

Bảng điểm có chữ ký của nhân viên nhà trường và con dấu của nhà trường do cơ quan đăng ký nhà trường áp dụng đều không được chấp nhận. Bảng điểm phải được công chứng bởi Công Chứng Viên Minnesota.

GHI CHÚ: Nếu bảng điểm được nhà trường trình trong phong bì dán kín thì Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota phải mở phong bì để xem công chứng trên bảng điểm.

- **Bảng cấp của Trường Cao Đẳng/Đại Học/Trường Học Bang Minnesota K-12**

Các văn bằng có chữ ký của viên chức nhà trường và con dấu của nhà trường do cơ quan đăng ký nhà trường áp dụng đều không được chấp nhận. Các văn bằng phải được công chứng bởi Công Chứng Viên Minnesota.

GHI CHÚ: Quý vị phải kiểm tra với quốc gia tiếp nhận để xác định xem bằng tốt nghiệp phải là bản gốc hay bản sao được chấp nhận. Bản gốc và/hoặc bản sao phải được công chứng hợp lệ.

Để giảm khả năng tài liệu công chứng bị từ chối, sau đây là những yêu cầu để có được công chứng phù hợp.

- **Công chứng hợp lệ.** Theo Quy Định của Minnesota 358.65 ([liên kết](#)), *Hành Động Ký Giấy Chứng Nhận Hành Vi Công Chứng (công chứng)* phải bằng tiếng Anh, và phải có trên tài liệu hoặc đính kèm với tài liệu, và bao gồm những nội dung sau:
 - Khu vực pháp lý nơi việc công chứng diễn ra (ví dụ, Quận Ramsey, Tiểu Bang Minnesota)
 - Một lời xác nhận/tuyên bố công chứng (ví dụ, chứng kiến chữ ký, bản sao đúng và chính xác, lời tuyên thệ, v.v.)
 - Tiêu đề (ví dụ, phải được ghi là Công Chứng Viên)
 - Ngày tài liệu được công chứng
 - Chữ ký của công chứng viên
 - Con dấu của công chứng viên

Dưới đây là các ví dụ có thể in được về *Hành Động Ký Giấy Chứng Nhận Hành Vi Công Chứng (công chứng)*:

- [Chứng Thực một Chữ Ký \(PDF\)](#)
- [Chứng Thực một Tài Liệu \(PDF\)](#)
- [Thừa Nhận về Năng Lực Cá Nhân \(PDF\)](#)
- [Thừa Nhận về Năng Lực Đại Diện \(PDF\)](#)
- [Xác Minh Dưới Sự Tuyên Thệ \(PDF\)](#)

- **Ủy Ban Công Chứng/Con Dấu Công Chứng Hợp Lệ Của Minnesota.** Công Chứng Viên phải có những điều kiện sau mới có thẩm quyền công chứng tài liệu của quý vị:
 - Phải ở tình trạng Đang hoạt động tại thời điểm công chứng.
 - Tên của công chứng viên ghi trên tem công chứng phải khớp với tên trên giấy ủy quyền của công chứng viên.
 - Ngày hết hạn trên tem công chứng phải trùng với ngày hết hạn trên tem công chứng. *Ngoại lệ:* Tem công chứng có thể tiếp tục được sử dụng cho đến ngày hết hạn, mặc dù công chứng viên đó có thể đã gia hạn thành công thêm thời hạn năm năm.

Để xác định xem Công chứng viên có đang hoạt động hay không và cách đăng ký tên cũng như ngày hết hạn của họ, hãy tìm kiếm [cơ sở dữ liệu công chứng](#). Nếu quý vị không chắc chắn, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại apostille.oss@state.mn.us

Xin Lưu Ý: Đây không phải là danh sách đầy đủ các tài liệu hội đủ điều kiện để được cấp chứng nhận quốc tế.

Các Câu Hỏi Thường Gặp Về Chứng Nhận Quốc Tế

Thông Tin Chung

Hỏi: Chứng Nhận Quốc Tế là gì và mục đích của nó là gì?

Trả lời: Chứng Nhận Quốc Tế là chứng chỉ chứng thực chữ ký của một viên chức hoặc công chứng viên trên một giấy tờ để sử dụng ở một quốc gia khác. Chứng Nhận Quốc Tế xác nhận:

- tính xác thực của chữ ký mà viên chức công đã ký vào tài liệu,
- năng lực mà viên chức công đó hành động, và
- khi thích hợp, thông tin nhận dạng về con dấu hoặc tem mà tài liệu đó mang, ví dụ: con dấu công chứng.
- Chứng Nhận Quốc Tế không xác nhận nội dung của tài liệu.

Hỏi: Tại sao tôi cần một chứng nhận quốc tế?

Trả lời: Quý vị sẽ cần có chứng nhận quốc tế nếu quốc gia sử dụng giấy tờ đó yêu cầu phải có Chứng Nhận Quốc Tế. Quý vị phải kiểm tra với quốc gia tiếp nhận để biết các yêu cầu của họ.

Hỏi: Chứng Nhận Quốc Tế được cấp như thế nào?

Trả lời: Chứng Nhận Quốc Tế là một chứng chỉ đen trắng được đóng dấu và ghim vào tài liệu của quý vị.

Chứng chỉ chứng nhận quốc tế có yếu tố bảo mật bổ sung bằng cách cung cấp một phương thức trên trang web của chúng tôi để xác nhận việc văn phòng của chúng tôi cấp chứng chỉ xác thực. Mỗi chứng chỉ có một số tập tin duy nhất và ngày chứng chỉ xác thực được cấp. Để xác minh việc cấp Chứng Nhận Quốc Tế được cấp từ ngày 15 Tháng Năm, 2018, hoặc trở đi, hãy truy cập apostille.sos.state.mn.us.

Hỏi: Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota có cấp Chứng Nhận Quốc Tế hoặc Chứng Nhận Chứng Thực không?

Trả lời: Có hiệu lực từ ngày 15 Tháng Năm, 2018, Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota cấp một Chứng Nhận Quốc Tế duy nhất cho các giấy tờ được sử dụng bên ngoài Hoa Kỳ, bất kể quốc gia nơi đến.

Hỏi: Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota có cung cấp dịch vụ công chứng không?

Trả lời: Không. Nếu cần dịch vụ công chứng, quý vị nên công chứng tài liệu đó trước khi gửi yêu cầu Chứng Nhận Quốc Tế của mình tới Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota.

Hỏi: Yêu cầu chứng nhận quốc tế của tôi rất khẩn cấp, nhưng tôi không thể đến trực tiếp. Những lựa chọn của tôi là gì?

Trả lời: Các tài liệu được xử lý theo thứ tự chúng được nhận tại văn phòng của chúng tôi.

Nếu yêu cầu Chứng Nhận Quốc Tế của quý vị là khẩn cấp nhưng quý vị hoặc người nào đó thay mặt quý vị không thể trực tiếp đến, quý vị có thể gửi tài liệu của mình qua đêm qua một dịch vụ như FedEx, UPS, USPS, hoặc DHL và gửi kèm nhãn qua đêm đã trả trước để gửi lại tài liệu của quý vị sau khi xử lý.

*Xin lưu ý rằng việc này không đẩy nhanh quá trình xử lý tài liệu của quý vị. Nó sẽ đẩy nhanh thời gian quý vị cần để nhận được tài liệu của mình sau khi chúng được xử lý.

Hỏi: Yêu cầu chứng nhận quốc tế của tôi rất khẩn cấp, nhưng không còn chỗ cho các cuộc hẹn. Những lựa chọn của tôi là gì?

Trả lời: Vui lòng gửi yêu cầu khẩn cấp của quý vị qua email tới apostille.oss@state.mn.us.

Cuộc Hẹn Chứng Nhận Quốc Tế Trực Tiếp

Hỏi: Quý vị có cho phép đi vào không cần hẹn?

Trả lời: Không. Quý vị có thể đặt lịch hẹn [tại đây](#) hoặc gọi đến văn phòng của chúng tôi theo số 651-296-2803, tùy chọn 2.

Để biết thêm thông tin về các cuộc hẹn mà chúng tôi cung cấp, hãy nhấp [tại đây](#).

Hỏi: Quý vị có nhà vệ sinh công cộng không?

Trả lời: Không. Văn phòng của chúng tôi nằm trong First National Bank Building (Tòa Nhà Ngân Hàng Quốc Gia Đầu Tiên) và tòa nhà này không có phòng vệ sinh công cộng.

Hỏi: Ai có thể đích thân yêu cầu một chứng nhận quốc tế?

Trả lời: Bất kỳ cá nhân nào cũng có thể yêu cầu Chứng Nhận Quốc Tế. Người yêu cầu xác thực không nhất thiết phải là người có tên trên phiếu yêu cầu xác thực hoặc trên các tài liệu được nộp.

Hỏi: Làm cách nào để tôi đặt lịch hẹn?

Trả lời: Để đặt lịch hẹn, hãy nhấp [tại đây](#) hoặc gọi đến văn phòng của chúng tôi theo số 651-296-2803, tùy chọn 2.

Để biết thêm thông tin về các cuộc hẹn mà chúng tôi cung cấp, hãy nhấp [tại đây](#).

Hỏi: Làm cách nào để đặt lịch hẹn cho tháng tiếp theo?

Trả lời: Các cuộc hẹn sẽ có sẵn trước mười bốn ngày.

Hỏi: Tôi có hơn 10 tài liệu, làm cách nào để đặt lịch hẹn?

Trả lời: Đối với các yêu cầu có hơn mười tài liệu, vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi để sắp xếp đặc biệt tại apostille.oss@state.mn.us.

Hỏi: Làm cách nào để hủy bỏ cuộc hẹn?

Trả lời: Nếu quý vị cần lên lịch lại hoặc hủy bỏ cuộc hẹn, việc đó có thể được thực hiện từ email 'Đã xác nhận đặt chỗ cho' nhận được khi cuộc hẹn được đặt.

Nếu quý vị không thể tìm thấy email xác nhận của mình, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ tại apostille.oss@state.mn.us.

Hỏi: Quý vị có bãi đậu xe không?

Trả lời: Các lựa chọn đỗ xe được nêu dưới đây:

- Chỗ đậu xe: Chỗ đậu xe của First National Bank Building (Tòa Nhà Ngân Hàng Quốc Gia Đầu Tiên). Lối vào nằm trên đường Fifth Street East. Có một khoản lệ phí cho chỗ đậu xe. Đỗ xe ở tầng đầu tiên và đi thang máy lên tầng nối liền hai tòa nhà. Khi quý vị ra khỏi thang máy, văn phòng của chúng tôi sẽ nằm ngay đối diện.
- Bãi đỗ xe trên đường: Có bãi đậu xe có đồng hồ đo nằm trên đường Minnesota St.
- Đường ray xe điện: Tòa nhà cách Green Line - Trạm dừng trung tâm một dãy nhà
- Xe buýt: Một dãy nhà từ Trạm dừng 2611- Minnesota St & 4th St.

Chứng Nhận Quốc Tế Được Gửi Qua Đường Bưu Điện

Hỏi: Tôi đã gửi tài liệu của mình qua đường bưu điện; làm cách nào để kiểm tra tình trạng?

Trả lời: Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ apostille.oss@state.mn.us hoặc gọi đến văn phòng của chúng tôi theo số 651-296-2803, tùy chọn 2.

Nếu các tài liệu được gửi bằng séc hoặc phiếu chuyển tiền, vui lòng cung cấp số séc và/hoặc số ngân phiếu chuyển tiền.

Hỏi: Tôi gửi giấy tờ của mình đến một quốc gia không thuộc Công Ước La Hay, giấy tờ đó sẽ được xác thực như thế nào?

Trả lời: Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota cấp một Chứng Nhận Quốc Tế duy nhất cho các giấy tờ được sử dụng bên ngoài Hoa Kỳ, bất kể Công Ước La Hay.

Nếu không chắc chắn, quý vị nên liên hệ với Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán của quốc gia nơi quý vị dự định sử dụng tài liệu này để tìm hiểu các lựa chọn của mình.

Hồ Sơ Quan Trọng Của Minnesota

Hỏi: Làm thế nào để tôi có được chứng nhận quốc tế trên giấy khai sinh của mình?

Trả lời: Nếu đó là giấy khai sinh của Minnesota, quý vị sẽ cần gửi giấy khai sinh được chứng nhận. Nếu giấy khai sinh được cấp từ tiểu bang khác, quý vị sẽ cần phải xin Chứng Nhận Quốc Tế từ tiểu bang cấp.

Hỏi: Tôi có thể đặt mua giấy khai sinh được Minnesota chứng nhận ở đâu?

Trả lời: Vui lòng liên hệ với [Văn Phòng Hồ Sơ Quan Trọng tại Bộ Y Tế Minnesota](#).

Hỏi: Làm cách nào để có được chứng nhận quốc tế trên giấy khai sinh “mẫu dài” của tôi?

Trả lời: Bang Minnesota không còn cấp giấy khai sinh dạng dài nữa xem [tại đây](#).

Sở Y Tế MN cung cấp giấy khai sinh được chứng nhận, hồ sơ khai sinh không được chứng nhận, và bản ghi nhớ chính sách về giấy khai sinh dạng dài.

*** Ghi chú: Ba tài liệu không thể được trình bày dưới dạng một tài liệu. Giấy khai sinh được chứng nhận phải được xuất trình dưới dạng một tài liệu. Hồ sơ khai sinh không được chứng nhận và bản ghi nhớ chính sách về giấy khai sinh dạng dài phải được Công Chứng Viên Minnesota công chứng thích hợp và sau đó được xuất trình để xin chứng nhận quốc tế.

Hỏi: Tôi có thể đặt mua giấy chứng tử được Minnesota chứng nhận ở đâu?

Trả lời: Vui lòng liên hệ với [Văn Phòng Hồ Sơ Quan Trọng tại Bộ Y Tế Minnesota](#).

Hỏi: Làm thế nào để tôi có được chứng nhận quốc tế trên giấy chứng tử?

Trả lời: Nếu đó là giấy chứng tử của Minnesota, quý vị sẽ cần phải gửi giấy chứng tử đã được chứng nhận. Nếu giấy chứng tử được cấp từ tiểu bang khác, quý vị sẽ cần liên hệ với tiểu bang cấp.

Hỏi: Làm thế nào để tôi có được Chứng Nhận Quốc Tế cho Giấy Chứng Nhận Kết Hôn?

Trả lời: Quý vị sẽ cần phải gửi giấy chứng nhận kết hôn của Minnesota. Nếu quý vị không có bản sao được chứng thực, quý vị có thể yêu cầu một bản sao thông qua quận mà nó đã được nộp.

Vui lòng liên hệ [Giấy Chứng Nhận Kết Hôn](#).

Hỏi: Tôi có một giấy chứng nhận kết hôn để lưu niệm của Minnesota; tôi có thể gửi nó để xin chứng nhận quốc tế được không?

Trả lời: Không, chứng nhận quốc tế chỉ có thể được cấp cho giấy chứng nhận kết hôn của Minnesota. Quý vị sẽ cần phải gửi giấy chứng nhận kết hôn của Minnesota. Nếu quý vị không có bản sao được chứng thực, quý vị có thể yêu cầu một bản sao thông qua quận mà nó đã được nộp.

Vui lòng liên hệ [Giấy Chứng Nhận Kết Hôn](#).

Hỏi: Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota có cung cấp dịch vụ dịch thuật cho các giấy chứng nhận do tiểu bang cấp này không (ví dụ, giấy khai sinh/khai tử/kết hôn)?

Trả lời: Không. Nếu cần dịch thuật, quý vị phải tìm kiếm dịch vụ này bên ngoài văn phòng của chúng tôi.

Hỏi: Làm cách nào để tôi có được chứng nhận quốc tế trên giấy khai sinh/tử/kết hôn đã được dịch sang tiếng anh của tôi?

Trả lời: Các tài liệu đã dịch phải được công chứng viên Minnesota công chứng hợp lệ. Bản công chứng phải bằng tiếng Anh để văn phòng chúng tôi cấp chứng nhận quốc tế trên tài liệu đã dịch. Phần còn lại của tài liệu có thể bằng bất kỳ ngôn ngữ nào khác.

GHI CHÚ: Tài liệu dịch sẽ được chứng nhận quốc tế riêng. Ví dụ, giấy khai sinh MN được chứng nhận và giấy khai sinh được dịch thuật có công chứng hợp lệ không thể được xuất trình dưới dạng một tài liệu; các tài liệu này sẽ được coi là hai tài liệu riêng biệt và mỗi tài liệu sẽ nhận được xác nhận chứng nhận quốc tế riêng.

Hỏi: Tôi có thể nhận được thư về Tình Trạng Độc Thân ở đâu? Làm thế nào để tôi có được Chứng Nhận Quốc Tế trên một lá thư về Tình Trạng Độc Thân?

Trả lời: Thư xác nhận Tình Trạng Độc Thân/Bản Khai Tình Trạng Độc Thân cũng thường được gọi là Giấy Chứng Nhận Không có Hồ Sơ Kết Hôn. Những thứ này thường có thể được lấy từ quận địa phương của quý vị. Mặt khác, quý vị có thể tìm thấy các mẫu Bản Khai Tình Trạng Độc Thân trực tuyến mà quý vị có thể điền vào và được Công Chứng Viên MN công chứng.

*Xin lưu ý rằng nếu quý vị nhận được Xác Minh Không Có Hồ Sơ Kết Hôn từ Quận Hennepin, cụ thể là quận này đã xác nhận rằng họ không chứng nhận loại tài liệu này. Do đó, nó cần phải được công chứng thích hợp bởi Công Chứng Viên Minnesota trước khi có thể được cấp chứng nhận quốc tế.

Kiểm Tra Lý Lịch/Hồ Sơ Lịch Sử Hình Sự

Hỏi: Làm cách nào để tôi có được Chứng Nhận Quốc Tế trên Hồ Sơ Kiểm Tra Lý Lịch/Lịch Sử Tội Phạm của Tiểu bang Minnesota?

Trả lời: Quý vị sẽ cần phải có được một lá thư có công chứng từ Bộ Truy Bắt Hình Sự. Để biết thêm thông tin về kiểm tra lý lịch, vui lòng truy cập [Trang web của Bộ Truy Bắt Tội Phạm](#).

Hỏi: Làm thế nào để tôi có được Chứng Nhận Quốc Tế trong Kiểm Tra Lý Lịch FBI của tôi?

Trả lời: Kiểm Tra Lý Lịch của FBI phải được gửi đến Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ tại Washington DC. Văn phòng của chúng tôi không có thẩm quyền cho Chứng Nhận Quốc Tế kiểm tra lý lịch liên bang. Quý vị có thể truy cập trang web của [Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ](#) để biết thêm thông tin.

Tài Liệu Của Trường Học Minnesota

Hỏi: Bảng điểm trung học Minnesota của tôi có cần phải được công chứng không?

Trả lời: Bảng điểm trung học phải được Công Chứng Viên Minnesota công chứng hợp lệ.

Hỏi: Bằng tốt nghiệp trung học Minnesota của tôi có cần được công chứng không?

Trả lời: Các văn bằng (bản gốc hoặc bản sao) phải được Công Chứng Viên Minnesota công chứng hợp lệ.

Ghi chú: Quý vị phải kiểm tra với quốc gia tiếp nhận để xác định xem bằng tốt nghiệp phải là bản gốc hay bản sao được chấp nhận.

Hỏi: Bảng điểm cao đẳng hoặc đại học Minnesota của tôi có cần được công chứng không?

Trả lời: Bảng điểm cao đẳng/đại học phải được Công Chứng Viên Minnesota công chứng thích hợp.

Hỏi: Bằng tốt nghiệp cao đẳng hoặc đại học Minnesota của tôi có cần được công chứng không?

Trả lời: Bằng tốt nghiệp cao đẳng/đại học (bản gốc hoặc bản sao) phải được Công Chứng Viên Minnesota công chứng thích hợp.

Ghi chú: Quý vị phải kiểm tra với quốc gia tiếp nhận để xác định xem bằng tốt nghiệp phải là bản gốc hay bản sao được chấp nhận.

Hỏi: Làm cách nào để tôi có được chứng nhận quốc tế cho các tài liệu trường học ngoài tiểu bang của tôi?

Trả lời: Quý vị sẽ cần liên hệ với tiểu bang cấp để biết quy trình xác thực/chứng nhận quốc tế của họ.

Bằng Lái Xe/Giấy Căn Cước

Hỏi: Làm cách nào để xin Chứng Nhận Quốc Tế Bằng Lái Xe/Thẻ Căn Cước của tôi?

Trả lời: Quý vị sẽ cần phải có một bản sao Bằng Lái Xe/Thẻ Căn Cước Minnesota của mình được Công Chứng Viên Minnesota công chứng là bản sao đúng và chính xác. Vui lòng không gửi cho chúng tôi Bằng Lái Xe/Thẻ Căn Cước gốc của quý vị.

Hỏi: Làm cách nào để Chứng Nhận Quốc Tế Hộ chiếu của tôi?

Trả lời: Quý vị sẽ cần phải có một bản sao hộ chiếu của mình được Công Chứng Viên Minnesota công chứng là bản sao đúng và chính xác. Vui lòng không gửi cho chúng tôi hộ chiếu gốc của quý vị.

Tài Liệu Công Chứng

Hỏi: Làm cách nào tôi có thể nhận được chứng nhận quốc tế trên giấy tờ cá nhân của mình (Ví dụ: Giấy Ủy Quyền, Bản Khai Có Tuyên Thệ, Sự Chấp Thuận, v.v.)?

Trả lời: Quý vị sẽ cần phải có được tài liệu cá nhân của mình được công chứng thích hợp bởi Công Chứng Viên Minnesota.

Hỏi: Làm sao để biết tài liệu của tôi đã được công chứng chính xác hay chưa?

Trả lời: Theo MS 358.65, Công Chứng Viên Minnesota phải nêu rõ các mục sau khi công chứng tài liệu:

- quyền tài phán (ví dụ, Bang Minnesota, Quận Ramsey)
- một tuyên bố thừa nhận
- chức danh (ví dụ, Công Chứng Viên)
- ngày công chứng
- một chữ ký ướt ban đầu
- tem công chứng

Xem trang [Các Loại Tài Liệu](#) để biết thêm các mẫu cụ thể.

Hỏi: Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota có thể cấp Chứng Nhận Quốc Tế cho tài liệu bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh không?

Trả lời: Có. Nếu công chứng tài liệu này bằng tiếng Anh thì Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota có thể cấp Chứng Nhận Quốc Tế. Phần còn lại của tài liệu có thể bằng bất kỳ ngôn ngữ nào khác.

Hỏi: Văn phòng của quý vị có thể công chứng tài liệu của tôi?

Trả lời: Văn phòng Bộ Trưởng Ngoại Giao Minnesota không cung cấp dịch vụ công chứng. Để tìm kiếm công chứng viên Minnesota, hãy nhấp [tại đây](#).

Hỏi: Quý vị có chấp nhận công chứng từ xa hoặc điện tử?

Trả lời: Không. Bộ trưởng Ngoại giao Minnesota coi tài liệu in có công chứng được Công Chứng Viên Minnesota ký điện tử là bản sao của tài liệu gốc, do đó bản sao đó không phải là tài liệu công và sẽ cần phải được công chứng thích hợp trước khi cấp Chứng Nhận Quốc Tế.

Hồ Sơ Thực Thể Kinh Doanh Minnesota

Hỏi: Làm cách nào để tôi chứng nhận quốc tế các tài liệu thực thể kinh doanh ở Minnesota của mình?

Trả lời: Nếu thực thể kinh doanh ở Minnesota được đăng ký với văn phòng của chúng tôi, quý vị phải yêu cầu một bản sao có chứng thực. Có hai lựa chọn được nêu dưới đây:

- Lựa chọn 1: Đặt hàng các bản sao được chứng thực trực tiếp trực tuyến. Hướng dẫn có [tại đây](#).

Bản sao được chứng thực sẽ được gửi qua email cho quý vị. Sau khi nhận được, quý vị phải in tất cả hồ sơ và các trang được chứng nhận (Chứng Nhận Hồ Sơ) và gửi chúng đến văn phòng của chúng tôi cùng với [Mẫu Yêu Cầu Xác Thực](#) và lệ phí chứng nhận quốc tế thích hợp.

- Lựa chọn 2: Hoàn tất [Mẫu Yêu Cầu Sao Chép Doanh Nghiệp](#) và [Mẫu Yêu Cầu Xác Thực](#) và gửi các mẫu này đến văn phòng của chúng tôi cùng với lệ phí sao chép và chứng nhận quốc tế thích hợp.

Hỏi: Làm cách nào để tôi Chứng Nhận Quốc Tế Giấy Chứng Nhận Thường Trú/Giấy Chứng Nhận Tồn Tại của mình?

Trả lời: Nếu thực thể kinh doanh ở Minnesota đã đăng ký với văn phòng của chúng tôi đang hoạt động và có tình trạng tốt thì có hai lựa chọn được nêu dưới đây:

- Lựa chọn 1: Đặt mua Giấy Chứng Nhận Tình Trạng Tốt/Giấy Chứng Nhận Tồn Tại trực tuyến. Hướng dẫn có [tại đây](#).

Giấy chứng nhận sẽ được gửi qua email cho quý vị. Sau khi nhận được, quý vị phải in chứng chỉ và gửi đến văn phòng của chúng tôi cùng với [Mẫu Yêu Cầu Xác Thực](#) và lệ phí chứng nhận quốc tế thích hợp.

- Lựa chọn 2: Hoàn tất [Mẫu Yêu Cầu Sao Chép Doanh Nghiệp](#) và [Mẫu Yêu Cầu Xác Thực](#) và gửi các mẫu này đến văn phòng của chúng tôi cùng với chứng chỉ và lệ phí chứng nhận quốc tế thích hợp.